**РЕЦЕНЗИЯ**

на выпускную квалификационную работу бакалавра лингвистики

Чжан Юйцзе «Лексико-семантическое представление красивого внешнего облика человека в современном русском языке (на фоне китайского языка)»

Тема, к которой обращается Чжан Юйцзе в своей выпускной квалификационной работе, безусловно, актуальна и, как отмечает автор работы, привлекает и привлекала внимание многих исследователей, поскольку материал данной темы неисчерпаем: одни слова уходят в разряд устаревших, на смену им приходит новая лексика, отражающая настоящие реалии жизни и современное представление о красоте, в частности, о красивом внешнем облике человека, чему посвящена данная работа. В работе Чжан Юйцзе предпринимает попытку провести всесторонний анализ лексических единиц, вербализующих красивый внешний облик человека. Прежде чем представить, как отмечает автор, условную классификацию единиц, он обращается к исследованию теоретических вопросов, связанных с темой его исследования.

В теоретической части работы Чжан Юйцзе не оставляет без внимания почти ни одного понятия, о которых речь идет в ходе анализа отобранных единиц – это и системные связи в лексике, и лексические объединения, и фразеологизмы, и концепт, и лингвокультурология. Однако рассмотрение данных вопросов, на наш взгляд, выглядит весьма поверхностным, поскольку автор рецензируемой работы не останавливается ни на одном вопросе подробно. По каждой проблеме, как правило, приводится только одна точка зрения, которая, очевидно, по мнению Чжан Юйцзе, отвечает требованиям его работы. К тому же такие ключевые для данной работы понятия как ‘фразеологизм’ и ‘языковая картина’ мира не находят отражения в настоящей работе. Концепт, о котором автор постоянно говорит в ходе анализа лексических единиц, упоминается в работе вскользь. При этом интересным представляется рассуждение Чжан Юйцзе о происхождении слова ‘красота’ в китайском языке.

Для анализа лексики, вербализующей представление о красивом облике человека, было отобрано более 200 единиц из толковых, синонимических, антонимических и фразеологических словарей русского языка. Действительно, автором была проделана огромная работа, т.к. Чжан Юйцзе попытался охватить всю возможную лексику, имеющую разную стилистическую окраску, - от книжной до разговорной, даже сленговой. Далее, отобранные единицы, были представлены в виде так называемой условной классификации, которая хорошо и наглядно представлена в Приложении. Так, в группе «Люди» автор выделяет 3 подгруппы: 1) Красавица; 2) Мужчина; 3) Дети. В состав группы «Имена прилагательные» входят единицы, подчеркивающие разные признаки красоты (привлечение внимания, фигура, одежда, манеры). Другой пласт единиц, который подвергался анализу, - фразеологические единицы. Единично анализируя ту или иную единицу, входящую в разные группы, автор не приводит последовательный алгоритм анализа, поскольку в одних единицах акцентируется внимание на стилистической окраске, в других дается толкование или и т.д. Хотя, отметим, что на с. 51-52 Чжан Юйцзе пишет, что в ходе анализа было представлено «лексико-семантическое, социально-стилевое, лексикографическое, лингвокультурологическое, морфологическое и практически-методическое описание материала». При этом о социально-стилевом, морфологическом и тем более о практическо-методическом описании материала речь вообще не шла, если не считать оговорки, что анализируемые лексические единицы могут быть представлены на занятиях по русскому языку как иностранному.

В ходе анализа Чжан Юйцзе пришел к выводу, «что все лексические единицы со значением «красота» имеют в большинстве случаев положительное эмоционально-оценочное значение. Таким образом, группа с такой семантикой, представляющая собой, с одной стороны, безграничное и подвижное соединение компонентов, оказывается внутренне структурно организованной, и её всесторонний лексический анализ может дать не только точное языковую характеристику, но и полное культурологическое представление».

На наш взгляд, предполагаемый анализ получился не полностью в связи с тем, что обучающийся «утонул» в собственном материале. Если бы Чжан Юйцзе для анализа выбрал, например, только группу «Люди», то и анализ был бы более логичным и классификации более точными. На данном этапе анализ выглядит «сырым», если не сказать «хаотичным».

Что касается структуры работы, то она представляется логичной. Цель достигнута, задачи решены.

Проверка на текстовые заимствования программой SafeAssign выявила 25% текстовых совпадений. В результате анализа протокола проверки было установлено, что факты недобросовестного заимствования (плагиата) отсутствуют, так как отмеченные текстовые совпадения представляют собой: а) общеупотребительные фразы научной речи; б) корректно оформленные цитаты из научной литературы и источников иллюстративного материала; в) общепринятые сокращения, характерные для научного стиля речи; г) имена ученых, библиографические описания публикаций; д) цифровые обозначения, название вуза, в котором проходил обучение студент.

Однако в ходе прочтения возникли некоторые вопросы и пожелания:

1. §1.6. посвящен фразеологизмам. Хотелось бы уточнить, точка зрения какого из исследователей легла в основу Вашей работы и почему?

2. На с. 22 Вы пишете, В.Л. Архангельским было выделено 17 признаков фразеологизмов, которые, как Вы подчеркиваете, «распространены и признаны в современной российской фразеологии» Перечислите, пожалуйста, эти признаки.

3. Какие фразеологические словари Вы использовали, т.к. в списке литературы не указано ни одного фразеологического словаря.

4. Вы пишете, что отбор слов проводился с учетом лексикографического и контекстуального подходов. Расскажите, пожалуйста, о контекстуальном подходе. К тому же Вы рассматривали функционирование единиц в современном русском языке, тогда чем обосновано привлечение примеров из словаря В.И. Даля или из «Евгения Онегина» А.С. Пушкина и т.д.

5. Хотелось бы, чтобы Вы представили анализ хотя бы одной единицы с учетом лексико-семантического, социально-стилевого, лексикографического, лингвокультурологического, морфологического и практическо-методического описания материала, а также представили использование этой единицы согласно различным методическим целям, о чем Вы пишете в теоретической значимости (с. 7), но не уточняете предполагаемые цели.

В качестве пожелания автору работы хотелось бы посоветовать быть более внимательным, т.к. даже не все параграфы включены в оглавление. Также хотелось бы видеть анализ работ последних лет, выполненных, в частности, на кафедре русского языка как иностранного СПбГУ под руководством, например, Е.И. Зиновьевой (напр. А.А. Мильбрет. Привлекательность / непривлекательность внешнего облика человека в русской лингвокульутре). Думаю, эта работа помогла бы Вам избежать многих повторов и не писать о том, что уже сделано до Вас, а не впервые предложено Вами.

В целом данное исследование написано хорошим научным языком, имеет необходимые композиционные части, включает попытки анализа лексических единиц и заслуживает положительной оценки.

к.ф.н., доцент кафедры 05.06.2017 г.

русского языка как иностранного

и методики его преподавания

А. В. Хруненкова